Duravit No. 1

Montageanleitung	Einbauwaschtisch für Einbau von unten
Mounting instructions	Vanity basin for installation from below
Notice de montage	Vasque à encastrer pour le montage par dessous
Montagehandleiding	Inbouwwastafel voor inbouw vanaf onderzijde
Instrucciones de montaje	Lavabo empotrado para montaje desde abajo
Istruzioni di montaggio	Lavabo da incasso per incasso da sotto
Instruções de montagem	Lavatório de embutir para a instalação por baixo
Monteringsvejledning	Håndvask til installation nedefra
Asennusohje	Pesuallas alhaalta asennettavaksi
Monteringsanvisning	Servant til nedfelling for montering nedenfra
Monteringsanvisning	Inbyggnadstvättställ för montering nedifrån
Paigaldusjuhend	Sisseehitatud valamud altpoolt paigaldamiseks
Instrukcja montażu	Umywalka meblowa do montażu od dołu
Инструкция по монтажу	Умывальник встраиваемый для монтажа снизу
Montážní návod	Vestavné umyvadlo pro montáž zespoda
Návod na montáž	Umývadlo na montáž zdola
Szerelési útmutató	Beépíthető mosdó alulról történő beépítéshez
Upute za montažu	Ugradbeni umivaonik za ugradnju odozdo
Instrucțiuni de instalare	Lavoar încastrat pentru montare de jos
Navodila za montažo	Vgradni umivalnik za vgradnjo od spodaj
Ръководство за монтаж	Мивка за вграждане под плот
Montážas instrukcija	Iebūvējama izlietne montāžai no apakšas
Montavimo instrukcija	Iš apačios įmontuojamas praustuvas
Montaj kılavuzu	Alttan montaj için lavabo
安装说明	下嵌入式脸盆
설치 설명서	하단에서 장착하는 빌트인 세면대
取り付け説明書	下部からの組み立て洗面台
دليل التركيب	حوض للتركيب من أسفل

039455....
039555....

DE Montagehinweise

1 Montage in Postforming-Platte:
Grafik 2 – 18
Montage in Naturstein/Glas/...:
Grafik 19 – 33

3 + 23 Schablone prüfen
> Prüfen, ob Schablone und Keramik zueinander passen.

10 + 27 Einbauwaschtisch verkleben

HINWEIS! Produktschäden, wie z. B. Risse, durch falschen Klebstoff.
> Geeigneten, dauerelastischen Klebstoff verwenden:
Eigenschaften des Klebstoffes und der zu verklebenden Materialien beachten und mit Konsolenhersteller abstimmen.

EN Mounting instructions

1 Installation in a postforming plate:
Diagram 2 – 18
Installation in natural stone/glass/...:
Diagram 19 – 33

3 + 23 Check the template
> Check whether the template and ceramic match

10 + 27 Affix the vanity basin

NOTE! Product damage, such as cracks, due to the wrong adhesive. Use a suitable, permanently elastic adhesive:
> Observe the properties of the adhesive and materials to be bonded and coordinate with the console manufacturer.

FR Consignes de montage

1 Montage dans la plaque de postforming :
Graphique 2 – 18
Montage dans la pierre naturelle/le verre/... :
Graphique 19 – 33

3 + 23 Vérifier le gabarit
> Vérifier si le gabarit et la céramique correspondent.

10 + 27 Coller la vasque à encastrer

INFO UTILE ! Dommages pour le produit, tels que fissures, occasionnés par une colle incorrecte.
> Utiliser une colle élastique adaptée :Tenir compte des propriétés de la colle et des matériaux à coller en consultant le fabricant de console.

NL Montage-instructies

1 Montage in postforming-plaat:
Afbeelding 2 – 18
Montage in natuursteen/glas/...:
Afbeelding 19 – 33

3 + 23 Sjabloon controleren
> Controleer of sjabloon en keramiek bij elkaar passen.

10 + 27 Inbouwwastafel verlijmen

LET OP! Schade aan het product, bijv. scheuren, door verkeerde lijm.
> Gebruik geschikte, continu-elastische lijm:
neem de eigenschappen van de lijm en de materialen die moeten worden verlijmd in acht en verlijmen dit met de fabrikant van de console.

ES Indicaciones de montaje

1 Montaje en placa postforming:
Imagen 2 – 18
Montaje en piedra natural/vidrio/etc.:
Imagen 19 – 33

3 + 23 Comprobar la plantilla
> Comprobar que coinciden la plantilla y la cerámica.

10 + 27 Pegar el Lavabo empotrado

¡ADVERTENCIA! Desperfectos en el producto como, por ejemplo, fisuras debido a un pegamento incorrecto.
> Utilizar un pegamento de elasticidad permanente adecuado:
Tener en cuenta las características del pegamento y de los materiales que se van a pegar y acordarlas con el fabricante de la encimera.

IT Indicazioni per l'installazione

1 Montaggio in piano arrotondato:
Fig. 2 – 18
Montaggio in pietra naturale/vetro/...:
Fig. 19 – 33

3 + 23 Controllare la dima
> ontollare che la dima e il sanitario coincidano.

10 + 27 Incollaggio del lavabo da incasso

NOTA! Danni al prodotto, ad es. crepe, a causa di adesivo errato.
> Utilizzare un idoneo adesivo ad elasticità permanente: controllare le caratteristiche dell'adesivo e dei materiali da incollare e accordarsi con il costruttore della console.

PT Instruções de montagem

1 Montagem na placa Postforming:
Gráfico 2 – 18
Montagem em pedra natural/vidro/...:
Gráfico 19 – 33

3 + 23 Verificar o gabarito
> Verificar se o gabarito e a cerâmica combinam.

10 + 27 Colar o lavatório de embutir

NOTA! Danos ao produto, tais como rachaduras, devido à cola incorreta.
> Deve ser usada uma cola apropriada, que permaneça elástica.
Observar as propriedades da cola e dos materiais a serem colados e consultar o fabricante da console.

DA Monteringsanvisninger

1 Montering i efterformet plade:
Grafik 2 – 18
Montering i natursten/glas/...:
Grafik 19 – 33

3 + 23 Kontroller skabelon
> Kontroller, om skabelon og keramik passer sammen.

10 + 27 Lim håndvask fast

BEMÆRK! Produktskader som f.eks. revner pga. forkert klæbestof.
> Anvend egnet, konstant elastisk klæbestof:
Vær opmærksom på egenskaberne af klæbestoffet og de materialer, der skal limes fast, og aftem dem med konsolproducenten.

FI Asennusohjeet

1 Asennus Postforming-levyyn:
Kuva 2 – 18
Asennus luonnonkiveen/lasiin/...:
Kuva 19 – 33

3 + 23 Tarkasta malline
> Tarkasta, että malline ja asennettava tuote ovat yhteensopivia.

10 + 27 Pesultaan liimaaminen

OHJE! Väärän liiman aiheuttamat tuotevaurioi, kuten esim. halkeamat.
> Käytä soveltuvaa, kestoelastista liimaa:
Huomioi liiman ja liimattavien materiaalien ominaisuudet ja neuvottele konsolin valmistajan kanssa.

NO Monteringsanvisninger

1 Montering i etterformingsplate:
Figur 2 – 18
Montering i naturstein/glass/...:
Figur 19 – 33

3 + 23 Kontrollere mal
> Kontroller om malen og keramikken passer sammen.

10 + 27 Lime servant til nedfelling

MERKNAD! Produktskader, som f.eks. sprekker på grunn av feil klebestof.
> Bruk egnede, permanent elastiske klebestoffer:
Vær oppmerksom på egenskapene til klebestoffet og materialet som skal limes, og konsulter konsollprodusenten.

SV Monteringsanvisningar

1 Montering i efterformningsskiva:
Bild 2 – 18
Montering i natursten/glas/...:
Bild 19 – 33

3 + 23 Kontrollera mall
> Kontrollera om mall och porslin passar ihop

10 + 27 Klistra fast inbyggnadstvättställ

OBS! Produktskador, t.ex. sprickor p.g.a. fel klister.
> Använd lämpligt, permanent elastiskt klister:
Beakta egenskaperna som klistret och materialen som ska klistras ihop har och stäm av med konsolltillverkaren.

ET Paigaldusjuhised

1 Paigaldus tööpasapinna plaat:
Joonised 2 – 18
Paigaldus looduslikust kivist / klaasist / ...:
Joonised 19 – 33

3 + 23 Kontrollige šablooni
> Kontrollige, kas šabloon ja keraamika sobivad kokku.

10 + 27 Kleepige integreeritavat valamut

MÄRKUS! Valest liimist põhjustatud tootekahjustused, nagu näiteks mõrad.
> Kasutage sobivaid, püsivalt elastseid liime:
Pidage silmas liimi ja kleebitavate materjalide omadusi ning kontrollige nende sobivust konsoolitootjaga.

PL Wskazówki montażowe

1 Montaż w płycie typu postforming:
Grafika 2 – 18
Montaż w kamieniu naturalnym/szkle/...:
Grafika 19 – 33

3 + 23 Sprawdzenie szablonu
> Sprawdzić, czy szablon i element ceramiczny pasują do siebie.

10 + 27 Klejenie umywalki meblowej

WSKAZÓWKA! Uszkodzenia produktu, jak np. pęknięcia, na skutek nieprawidłowego kleju
> Zastosować odpowiedni, trwale elastyczny klej:
Przestrzegać właściwości kleju i klejonych materiałów i skonsultować je z producentem konsoli.

RU Указания по монтажу

1 Монтаж в плитку для постформинга:
рисунок 2 – 18
монтаж в природный камень/стекло/...:
рисунок 19 – 33

3 + 23 Проверка шаблона
> Проверка, подходят ли шаблон и керамика друг другу

10 + 27 Приклеивание встраиваемого умывальника

ВНИМАНИЕ! Повреждения изделия, такие как, напр., трещины, вследствие использования неправильного клея.
> Использовать подходящий нетвердеющий клей:
принимать во внимание свойства клея и склеиваемых материалов, согласовывать с производителем консоли.

CS Pokyny k montáži

1 Montáž do desky pro dodatečné tvarování:
Obrázek 2 – 18
Montáž do přírodního kamene/skla/...:
Obrázek 19 – 33

3 + 23 Kontrola šablony
> Zkontrolujte, zda se šablona hodí ke keramice.

10 + 27 Přilepení vestavného umyvadla

OZNÁMENÍ! Poškození výrobku, např. praskliny, při použití nesprávného lepidla.
> Použijte vhodné, trvale elastické lepidlo:
Zohledněte vlastnosti lepidla a lepeného materiálu a sladťe je s údaji výrobce desky.

SK Montážne pokyny

1 Montáž do postformingovej dosky:
Obrázok 2 – 18
Montáž do prírodného kameňa/skla/...:
Obrázok 19 – 33

3 + 23 Kontrola šablóny
> Skontrolujte, či sa k sebe hodí šablóna a keramika.

10 + 27 Nalepenie umývadla

UPOZORNENIE! Poškodenie výrobku, napr. vznik trhlín v dôsledku použitia nesprávneho lepidla.
> Použite vhodné, trvalo elastické lepidlo:
Venujte pozornosť vlastnostiam lepidla a lepených materiálov a poraďte sa s výrobcom konzoly.

HU Szerelési utasítások

1 Szerelés utánformázó lapba:
2 – 18. ábra
Szerelés természetben/üvegben/...:
19 – 33. ábra

3 + 23 Sablon ellenőrzése
> Ellenőrizze, hogy a sablon és a kerámia egymáshoz illik-e.

10 + 27 Beépíthető mosdó ragasztása

TUDNIVALÓ! Termék sérülése, például repedések kialakulása hibás ragasztóanyag használata miatt.
> Használjon megfelelő, tartósan rugalmas ragasztót:
Vegye figyelembe a ragasztó és a ragasztandó anyag sajátosságait, és egyeztessen a konzol gyártójával.

HR Napomene za montažu

1 Ugradnja u ploču zaobljenih okomitih rubova:
slika 2 – 18
Ugradnja u prirodni kamen / staklo /...:
slika 19 – 33

3 + 23 Provjera šablone
> Provjerite odgovaraju li šablona i keramika međusobno.

10 + 27 Lijepljenje ugradbenog umivaonika

NAPOMENA! Pogrešno ljepilo može uzrokovati oštećenje proizvoda, npr. pukotine.
> Upotrebljavajte odgovarajuće trajno elastično ljepilo:
potrebno je obratiti pozornost na svojstva ljepila i materijala koji se lijepe te ih usuglasiti s proizvođačem potpornja.

RO Indicații de montaj

1 Montare în blat postformat:
Imaginile 2 – 18
Montare în piatră naturală/sticlă/...:
Imaginile 19 – 33

3 + 23 Verificare șablon
> Verificați dacă șablonul și ceramica se potrivesc.

10 + 27 Lipirea lavoarului încastrat

INDICAȚIE! Daune asupra produsului, precum fisuri, din cauza adeziviului greșit.
> Utilizați un adeziv adecvat, permanent elastic:
Aveți în vedere proprietățile adeziviului și ale materialelor de lipit și consultați-vă cu producătorul de console.

SL Napotki za montažo

1 Montaža v prilagodljivo ploščo (»postforming«):
slike 2 – 18
Montaža v naravni kamen/steklo itd.:
slike 19 – 33

3 + 23 Preverite šablono
> Preverite, ali se šablona in keramika ujemata.

10 + 27 Prilepite vgradni umivalnik

NAPOTEK! Napake na izdelku, npr. razpoke, zaradi napačnega lepila.
> Uporabite ustrezno, trajno elastično lepilo:
Upoštevajte lastnosti lepila in materiala, ki qa morate prilepiti, ter se o tem posvetujte s proizvajalcem konzole.

BG Указания за монтаж

1 Монтаж в плот с постформинг:
Графика 2 – 18
Монтаж в естествен камък/стъкло/...:
Графика 19 – 33

3 + 23 Проверете шаблона
> Проверете дали шаблонът и керамиката съвпадат.

10 + 27 Слепване на мивката за вграждане

ВНИМАНИЕ! Повреди на продукта, напр. пукнатини поради употреба на неправилно лепило.
> Използвайте подходящо лепило с постоянна еластичност:
Обърнете внимание на качеството на лепилото и материалите, които трябва да се слепят, и се съгласувайте с производителя на конзолата.

LV Montāžas norādījumi

1 Montāža „Postforming" plāksnē:
2. – 18. attēls
Montāža akmenī/stiklā/u.c.:
19. – 33. attēls

3 + 23 Šablona pārbaude
> Pārbaudiet, vai šablons un keramika savstarpēji atbilst.

10 + 27 Iebūvējamās izlietnes līmēšana

NORĀDĪJUMS! Iespējami izstrādājuma bojājumi, piem., plaisas, lietojot nepiemērotu līmi.
> Izmantojiet piemērotu, ilgstoši elastīgu līmi.
Ievērojiet un ar konsoles izgatavotāju saskaņojiet līmes un līmējamo materiālu īpašības.

LT Montavimo nurodymai

1 Montavimas į apdailos plokštę:
2 – 18 brėž.
Montavimas į natūralų akmenį / stiklą /...:
19 – 33 brėž.

3 + 23 Šablono tikrinimas
> Patikrinkite, ar šablonas ir keramika tinka tarpusavyje.

10 + 27 Įmontuojamo praustuvo užklijavimas

NURODYMAS! Gaminio pažaida, pvz., įtrūkimai, dėl netinkamų klijų.
> Naudokite tinkamus, patvariai elastingus klijus:
Atsižvelkite į klijų ir klijuojamų medžiagų savybes ir pasitarkite su atramos gamintoju.

TR Montaj bilgileri

1 Postforming plakası içine montaj
Grafik 2 – 18
Doğal taş/cam/... içine montaj:
Grafik 19 – 33

3 + 23 Şablonun kontrol edilmesi
> Şablon ve lavabonun birbirine uygun olmasını kontrol ediniz.

10 + 27 Lavabonun yapıştırılması

UYARI! Yanlış yapıştırıcıdan dolayı örn. çatlaklıklar gibi ürün hasarları.
> Uygun, kalıcı elastik yapıştırıcı kullanınız:
Yapıştırıcının ve yapıştırılacak malzemenin özelliklerine dikkat edin ve tezgah üreticisi ile görüşünüz.

ZH 安装提示

1 安装进后成型板中：
图 2 - 18
安装进天然石板/玻璃/...中：
图 19 - 33

3 + 23 检查样板
> 检查样板与陶瓷元件是否匹配。

10 + 27 粘接脸盆
提示! 胶粘剂不正确会导致产品损坏，如开裂。
> 使用合适的永久弹性胶粘剂：
注意胶粘剂以及待粘接材料的特性，并与支架制造商商定。

KO 설치 시 주의 사항

1 포스트 포밍 플레이트에 설치:
그래픽 2 – 18
자연석/유리 등에 설치:
그래픽 19 – 33

3 + 23 템플릿 점검
> 템플릿과 세라믹이 서로 적합한지 점검하십시오.

10 + 27 빌트인 세면대 접착
주의! 잘못된 접착제에 의한 제품 손상(예: 균열 등)
> 영구적으로 탄성이 있는 적합한 접착제 사용:
접착제 및 접착할 재료의 특성에 유의하고 콘솔 제조사와 협의하십시오.

JA 取り付け時の注意

1 ポストフォーミング板の組立:
図2 - 18天然石/ガラス…の組立:
図19 - 33

3 + 23 型とセラミックが合っているか確認して下さい。

10 + 27 洗面台を貼り付けます
注意事項適切でない粘着剤を使用した場合、ヒビなどの破損に繋がります。
> 適切で弾性のある粘着剤を使用して下さい:
製造会社に確認の上、使用する粘着剤の特性や、接着する材料に注意して下さい。

AR إرشادات حول التركيب

1 التركيب في ألواح التشكيل اللاحق:
الصور 2 – 18
التركيب في الحجر الطبيعي/الزجاج/...:
الصور 19 – 33

3 + 23 فحص القالب
< تحقق مما إذا كان القالب والجسم الزخرفي متوائمين مع بعضهما البعض.

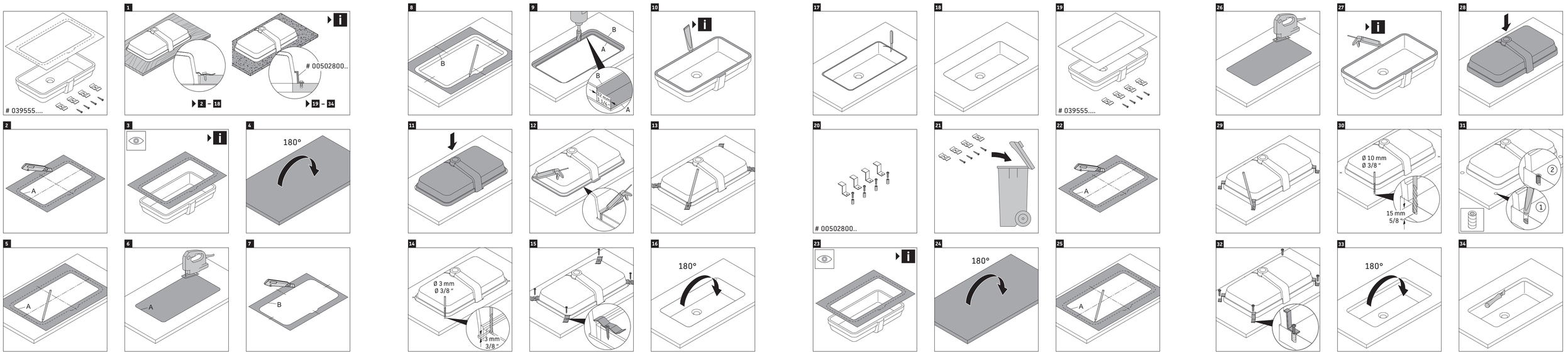
10 + 27 لصق الحوض
إشعار! أضرار المنتج، مثلاً تعرضه للشقوق، جراء استخدام لاصق غير صحيح.
< استخدم اللاصق المناسب دائم المرونة :
احرص على مراعاة خصائص اللاصق والمواد المراد لصقها وقم بموائمتها مع الجهة الصانعة للكونسول.

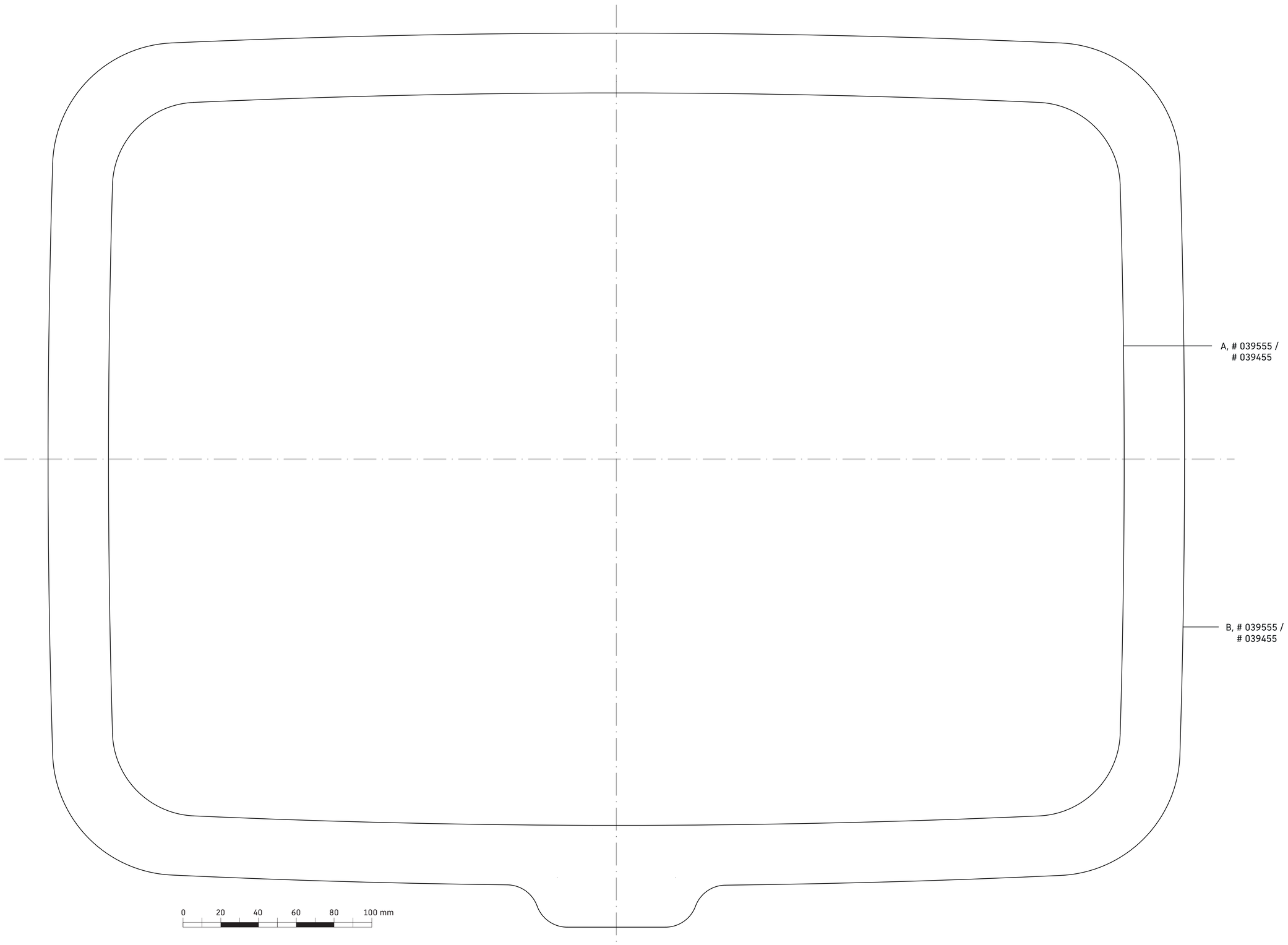
DURAVIT AG

P.O. Box 240
Werderstr. 36
78132 Hornberg
Germany
Phone +49 78 33 70 0
Fax +49 78 33 70 289
info@duravit.de
www.duravit.de

70000726
Order no. 57984/22.04.1

We reserve the right to make technical improvements and enhance the appearance of the products shown.


1
039555....
00502800..
2 – 18
19 – 34
2
A
3
4
180°
5
A
6
A
7
B
8
B
9
B
A
B
A
10
11
12
13
14
Ø 3 mm
Ø 3/8 "
3 mm
3/8 "
15
16
180°
17
18
19
039555....
20
00502800..
21
22
A
23
24
180°
25
A
26
27
28
29
30
Ø 10 mm
Ø 3/8 "
15 mm
5/8 "
31
2
1
32
33
180°
34


A, # 039555 /
039455
B, # 039555 /
039455
0
20
40
60
80
100 mm